

ES

ESCALERA DE ANDAMIO DE ALUMINIO

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT MT

MINI IMPALCATURA IN ALLUMINIO

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

PT

ANDAIME PEQUENO EM ALUMÍNIO

Indicações de montagem, utilização e segurança

GB MT

ALUMINIUM PLATFORM LADDER

Assembly, operating and safety instructions

DE AT CH

ALU-KLEINGERÜST

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	3
IT/MT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	8
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	13
GB/MT	Assembly, operating and safety instructions	Page	18
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	23

Introducción

Uso conforme a lo prescrito	Página	4
Descripción de las piezas	Página	4
Datos técnicos	Página	4
Volumen de suministro	Página	4

Indicaciones de seguridad

Indicaciones generales de seguridad.....	Página	4
Indicaciones de seguridad para la colocación del andamio pequeño	Página	4
Indicaciones de seguridad para la utilización del andamio pequeño	Página	4

Antes de la utilización	Página	6
--------------------------------------	--------	---

Utilización

Montaje del andamio pequeño.....	Página	6
Desmontaje del andamio pequeño	Página	6
Montaje de la escalera plegable	Página	6
Desmontaje de la escalera plegable.....	Página	6
Montaje de la escalera de mano	Página	6
Desmontaje de la escalera de mano.....	Página	7

Reparaciones, mantenimiento y almacenamiento	Página	7
---	--------	---

Limpieza y cuidados	Página	7
----------------------------------	--------	---

Eliminación	Página	7
--------------------------	--------	---

Escalera de andamio de aluminio

● Introducción



Familiarícese con el artefacto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente para esto el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el artefacto únicamente como está descrito y para las aplicaciones indicadas. Conserve adecuadamente estas instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el artefacto a un tercero.

● Uso conforme a lo prescrito

El producto está concebido como elemento de ascenso para la utilización en zonas exteriores e interiores. No se permite un empleo distinto al indicado previamente ni una modificación del producto esto puede ocasionar lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños provocados debido al uso indebido del producto. El producto no está concebido para el uso comercial.

● Descripción de las piezas

- 1 Travesaño de suelo largo
- 2 Elemento de escalera estrecho
- 3 Elemento de escalera ancho
- 4 Travesaño de suelo corto
- 5 Plataforma de trabajo
- 6 Tirante diagonal (aprox. $\varnothing$ 25 x 1,4 x 1630 mm)
- 7 Tuerca de mariposa (aprox. $\varnothing$ 10 mm)
- 8 Tornillo de cabeza ranurada (aprox. $\varnothing$ 6 x 40 mm)
- 9 Tuerca de seguridad (aprox. $\varnothing$ 8 mm)
- 10 Tornillo de hexágono interior (aprox. $\varnothing$ 8 x 70 mm)
- 11 Vástago roscado corto (aprox. $\varnothing$ 8,8 x 450 mm)
- 12 Vástago roscado largo (aprox. $\varnothing$ 8,8 x 520 mm)
- 13 Tuerca de seguridad (aprox. $\varnothing$ 6 mm)
- 14 Arandela (aprox. $\varnothing$ 8 x 1,2 mm)
- 15 Arandela (aprox. $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 16 Manguito de plástico
- 17 Tuerca de plástico (aprox. $\varnothing$ 8 mm)
- 18 Tirante de seguridad (aprox. $\varnothing$ 7 mm)

● Datos técnicos

Dimensiones:	Andamio pequeño aprox. 1615 x 1695 x 1100 mm (anch x alt x prof) Plataforma de trabajo aprox. 150 x 50 cm (larg x anch)
Altura de trabajo:	Escalera plegable 2,75 m Escalera de mano 3,50 m Andamio pequeño 2,80 m
Altura máx.:	Escalera plegable 1,62 m Escalera de mano 2,80 m
Altura elevada máx.:	Andamio pequeño 1 m
Carga máxima:	150 kg
Material:	Aluminio, acero, plástico

● Volumen de suministro

- 1 x Travesaño de suelo largo
- 1 x Elemento de escalera estrecho
- 1 x Elemento de escalera ancho
- 1 x Travesaño de suelo corto
- 1 x Plataforma de trabajo
- 2 x Tirante diagonal (aprox. $\varnothing$ 25 x 1,4 x 1630 mm)
- 4 x Tuerca de mariposa (aprox. $\varnothing$ 10 mm)

- 1 x Tornillo de cabeza ranurada (aprox. $\varnothing$ 6 x 40 mm)
- 4 x Tuerca de seguridad (aprox. $\varnothing$ 8 mm)
- 4 x Tornillo de hexágono interior (aprox. $\varnothing$ 8 x 70 mm)
- 2 x Vástago roscado corto (aprox. $\varnothing$ 8,8 x 450 mm)
- 2 x Vástago roscado largo (aprox. $\varnothing$ 8,8 x 520 mm)
- 1 x Tuerca de seguridad (aprox. $\varnothing$ 6 mm)
- 4 x Arandela (aprox. $\varnothing$ 8 x 1,2 mm)
- 4 x Arandela (aprox. $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 8 x Manguito de plástico
- 1 x Tuerca de plástico (aprox. $\varnothing$ 8 mm)
- 1 x Tirante de seguridad (aprox. $\varnothing$ 7 mm)
- 1 x Manual de instrucciones



Indicaciones de seguridad

● Indicaciones generales de seguridad

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje ni con el producto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje y peligro de muerte por estrangulación. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del producto. El producto no es un juguete.
- Antes de la utilización del andamio pequeño / la escalera observe los pictogramas en las etiquetas adhesivas fijadas. Obsérvelos de forma exacta para evitar accidentes.
-  Carga total máx. 150 kg. El peso del usuario más las herramientas y otros materiales no pueden superar los 150 kg.
- No intente reparar personalmente un andamio pequeño dañado / una escalera dañada. Encargue las reparaciones siempre a un técnico.
- Sea especialmente precavido en caso de viento, lluvia o heladas.
- Mantenga limpio el andamio pequeño / la escalera y elimine toda la suciedad. Mantenga seco el andamio pequeño / la escalera para evitar un resbalamiento o vuelco.

● Indicaciones de seguridad para la colocación del andamio pequeño

- No utilice piezas, componentes o accesorios que no estén expresamente autorizados para este andamio pequeño / esta escalera.
- No utilice el andamio pequeño / la escalera en superficies resbaladizas.
- No coloque el andamio pequeño / la escalera delante de puertas que no estén cerradas.
- No utilice el andamio pequeño / la escalera en escaleras cuando los peldaños no estén a la misma altura. El andamio pequeño / la escalera podría volcar o usted podría perder su equilibrio.
- Asegúrese de que los travesaños de suelo estén asentados de forma segura sobre el suelo.
- Tenga especial precaución cuando coloque el andamio pequeño / la escalera sobre una lámina de protección, una alfombra u otras bases de protección. Los travesaños de suelo podrían no tener suficiente adherencia y resbalar.

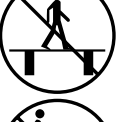
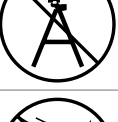
● Indicaciones de seguridad para la utilización del andamio pequeño

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES Y MUERTE!** No tire con fuerza de ningún objeto y no ejerza una presión intensa sobre objetos cuando se encuentre sobre el andamio pequeño / la escalera. Ello podría hacer que el andamio pequeño / la escalera se cayese y que usted sufriese lesiones o la muerte.
- No utilice el andamio pequeño / la escalera cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos fuertes. No utilice el andamio pequeño / la escalera en caso de padecer una enfermedad o cuando sienta malestar.

- No utilice el andamio pequeño/la escalera cuando éste/a este mojado/a, dañado/a o se haya vuelto resbaladizo/a por agua, hielo o nieve.
- Lleve calzado antideslizante cuando utilice el andamio pequeño/la escalera.
- Tenca precaución al subir al andamio pequeño/la escalera o bajar de él/ella.
- No intente modificar la posición del andamio pequeño/la escalera cuando se encuentre sobre él/ella. Baje primero del andamio pequeño/la escalera y luego muévelo/a. A continuación, vuelva a subir al andamio pequeño/la escalera.
- Asegúrese de que no haya nadie debajo del andamio pequeño/la escalera mientras éste/a se utiliza.
- Este andamio pequeño/escalera no es un juguete y no es indicado para su utilización por parte de niños. Asegúrese de que el andamio pequeño/la escalera no pueda ser utilizado/a por niños. No deje sin vigilancia el andamio pequeño/la escalera cuando lo/a haya instalado.
- El andamio pequeño/la escalera sólo puede utilizarse como andamio o escalera del modo indicado en este manual de manejo. Utilice sólo los componentes suministrados con este producto para montar un andamio pequeño o una escalera.
- No utilice cabrias de escalera junto con este andamio pequeño/esta escalera.
- Asegúrese de que el andamio pequeño/la escalera sea indicado/a para el uso correspondiente.
- No trabaje durante un tiempo prolongado sin pausas regulares sobre el andamio pequeño/la escalera (el cansancio es un peligro).
- Los objetos que se transportan al ascender sobre un andamio pequeño/una escalera no deben ser pesados y deben ser fáciles de manejar.
- Al trabajar sobre una escalera, sujétese con una mano o adopte medidas adicionales de seguridad si esto no fuera posible.

	Leer el manual de manejo
	Carga máxima
	Ángulo de colocación correcto
	Extremo saliente sobre el punto de colocación de la escalera
	Comprobación visual de la escalera antes del uso
	Comprobar las patas de la escalera

	Asegúrese de que la escalera plegable esté completamente abierta antes del uso
	Número máximo de usuarios sobre la escalera
	Asegure el extremo superior/inferior de la escalera
	Asegúrese de que la escalera plegable esté completamente abierta antes del uso y que los travesaos de suelo y el seguro de expansión estén montados
	Preste atención a una colocación correcta del extremo superior de la escalera
	No utilice la escalera sin seguro de expansión.
	No utilice la escalera sin tirantes diagonales.
	No utilice la escalera sin travesaños de suelo.
	No se coloque sobre los dos últimos peldaños de una escalera de mano
	No se coloque sobre los dos últimos peldaños de una escalera plegable sin plataforma de trabajo y pasamanos
	Colocar sobre una base lisa
	Evitar la inclinación lateral
	Eliminar la suciedad en el suelo

	Asegúrese de que la base esté libre de agua y aceite
	Colocar sobre una base estable
	No se permite descender lateralmente de la escalera
	
	Sólo un usuario por travesaño transitable de la escalera plegable
	
	No utilizar la escalera como puente
	
	No permanecer sobre el peldaño superior
	Asegúrese de que ninguna pieza de la escalera esté en contacto con un cable conductor de la electricidad.
	
	Ascienda y/o descienda siempre mirando hacia la escalera.
	

● Antes de la utilización

- ❑ Evite los daños en el transporte de escaleras en vigas del tejado o en un camión. Asegúrese de que la escalera esté fijada adecuadamente.
- ❑ Elimine toda la suciedad en el andamio pequeño/la escalera, por ejemplo pintura húmeda, suciedad, aceite o nieve.
- ❑ Bloquee todas las puertas y ventanas (pero no las salidas de emergencia) en la zona de trabajo del andamio pequeño/la escalera.

● Utilización

● Montaje del andamio pequeño

Nota: En caso necesario recurra a una segunda persona para el montaje.

1. Monte el travesaño de suelo corto [4] en el elemento estrecho de la escalera [2] y el travesaño de suelo largo [1] en el elemento ancho de la escalera [3] como se muestra en la ilustración A.
2. Acople la plataforma de trabajo [5] en la altura de travesaño deseada de los dos elementos de la escalera [2] y [3] (ilustración B).
Nota: Preste atención a no superar la altura elevada máxima de 100 cm (ilustración F).
3. Coloque los manguitos de plástico [16] en el elemento estrecho de la escalera [2] y el elemento ancho de la escalera [3].
4. Coloque los vástagos roscados cortos [11] en el elemento estrecho de la escalera [2] y los vástagos roscados largos [12] en el elemento ancho de la escalera [3] respectivamente con una arandela [15].
5. Conecte los tirantes diagonales [6] con el tornillo de cabeza ranurada [8] y la tuerca de seguridad [13].
6. Monte los tirantes diagonales [6] con las tuercas de mariposa [7] en los elementos de la escalera [2] y [3].

● Desmontaje del andamio pequeño

- ❑ Para desmontar el andamio pequeño proceda en sentido inverso al descrito en el capítulo "Montaje del andamio pequeño".

● Montaje de la escalera plegable

- Evite realizar trabajos que impliquen una carga lateral en escaleras plegables, por ejemplo, taladrar lateralmente materiales fijos (como mampostería u hormigón).
 - No utilice la escalera plegable para subir a otro nivel.
1. Monte el travesaño de suelo corto [4] en el elemento estrecho de la escalera [2] y el travesaño de suelo largo [1] en el elemento ancho de la escalera [3] como se muestra en la ilustración A.
 2. Desplace el elemento estrecho de la escalera [2] en la escuadra de guía del elemento ancho de la escalera [3] hasta que se enclaven los pernos de guía a ambos lados en la ranura de guía (ilustración G).
 3. Conduzca la pieza roscada del tirante de seguridad [18] por el agujero en el elemento estrecho de la escalera [2].
 4. Fije el tirante de seguridad [18] atornillando la tuerca de plástico [17] desde el lado interior de la pieza roscada del tirante de seguridad [18] (ilustración H).

● Desmontaje de la escalera plegable

- ❑ Para desmontar la escalera plegable proceda en sentido inverso al descrito en el capítulo "Montaje de la escalera plegable".

● Montaje de la escalera de mano

- Evite realizar trabajos que impliquen una carga lateral en escaleras de mano, por ejemplo, taladrar lateralmente materiales fijos (como mampostería u hormigón).
1. Monte el travesaño de suelo largo [1] en el elemento ancho de la escalera [3] como se muestra en la ilustración J.
 2. Deslice el elemento de escalera estrecho [2] en la escuadra de guía del elemento de escalera ancho [3] hasta que los ganchos de enclavamiento en el elemento de escalera estrecho [2] puedan suspenderse en el segundo peldaño del elemento de escalera ancho [3] (ilustración L).
 3. Sujete la escalera de mano en una posición vertical delante de la pared o del objeto en la/el cual quiere utilizar la escalera de mano. Suelte los ganchos de enclavamiento y deslice el elemento de escalera estrecho [2] hacia arriba hasta lograr la altura de elevación deseada (ilustración M).

4. Suspenda los ganchos de enclavamiento allí en el travesaño del elemento de escalera ancho . Coloque con precaución la escalera de mano sobre la pared o el objeto (ilustración N).

● Desmontaje de la escalera de mano

- ☐ Para desmontar la escalera de mano proceda en sentido inverso al descrito en el capítulo "Montaje de la escalera de mano".

● Reparaciones, mantenimiento y almacenamiento

- ☐ Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento en el andamio pequeño / la escalera deben ser realizados por una persona competente.
- ☐ Cuando no utilice el andamio pequeño / la escalera, consérvela en un lugar seguro, seco.

● Limpieza y cuidados

- ☐ Limpie el andamio pequeño / la escalera después de cada uso.
- ☐ Para ello, utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas.
- ☐ Para la suciedad más persistente, utilice un paño húmedo y, en caso necesario, un detergente suave.
- ☐ Por ningún motivo utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos.
- ☐ Seque el producto a fondo después de la limpieza.

● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser eliminados en el centro de reciclaje local.

Puede averiguar las posibilidades de eliminación del producto estropeado en la administración de su comunidad o ciudad.

Denominación del producto:

Escalera de andamio de aluminio

Modelo N°: Z29798

Versión: 02 / 2010



Introduzione

Utilizzo determinato.....	Pagina	9
Descrizione dei componenti.....	Pagina	9
Dati tecnici.....	Pagina	9
Ambito di fornitura	Pagina	9

Indicazioni di sicurezza

Indicazioni generali di sicurezza	Pagina	9
Indicazioni di sicurezza relative al montaggio del trabattello.....	Pagina	9
Indicazioni di sicurezza per l'utilizzo del trabattello.....	Pagina	9

Prima dell'utilizzo.....

	Pagina	11
--	--------	----

Utilizzo

Montaggio del trabattello	Pagina	11
Smontaggio del trabattello.....	Pagina	11
Montaggio della scala a libro	Pagina	11
Smontaggio della scala a libro.....	Pagina	11
Montaggio della scala di appoggio	Pagina	11
Smontaggio della scala di appoggio.....	Pagina	12

Riparazione, manutenzione e immagazzinamento

	Pagina	12
--	--------	----

Pulizia e manutenzione.....

	Pagina	12
--	--------	----

Smaltimento.....

	Pagina	12
--	--------	----

Mini impalcatura in alluminio

● Introduzione



Familiarizzate con il prodotto prima della messa in funzione.

Leggete attentamente quindi le seguenti istruzioni d'uso e le misure di sicurezza. Utilizzate l'apparecchio solo come descritto e per gli ambiti di funzione indicati. Conservate per bene queste istruzioni. Consegnate anche tutti i documenti di questo prodotto quando lo date a terzi.

● Utilizzo determinato

Il prodotto è destinato quale ausilio di salita da utilizzare in ambienti interni ed esterni. Un altro utilizzo a quello prima descritto o una modifica del prodotto non è lecito e può causare lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non risponde a danni causati da un utilizzo non determinato del prodotto. Il prodotto non è determinato per l'uso professionale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Traversa di base lunga
- 2 Tronco di scala stretto
- 3 Tronco di scala largo
- 4 Traversa di base corta
- 5 Piattaforma di lavoro
- 6 Montante diagonale (ca. $\varnothing$ 25 x 1,4 x 1630 mm)
- 7 Dado ad alette (circa $\varnothing$ 10 mm)
- 8 Vite a testa solcata (circa $\varnothing$ 6 x 40 mm)
- 9 Controdado (circa $\varnothing$ 8 mm)
- 10 Vite a esagono incassato (circa $\varnothing$ 8 x 70 mm)
- 11 Asta filettata corta (circa $\varnothing$ 8,8 x 450 mm)
- 12 Asta filettata lunga (circa $\varnothing$ 8,8 x 520 mm)
- 13 Controdado (circa $\varnothing$ 6 mm)
- 14 Rosetta (circa $\varnothing$ 8 x 1,2 mm)
- 15 Rosetta (circa $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 16 Boccola in plastica
- 17 Dado in plastica (ca. $\varnothing$ 8 mm)
- 18 Asta di bloccaggio (circa $\varnothing$ 7 mm)

● Dati tecnici

Dimensioni:	Trabattello circa 1615 x 1695 x 1100 mm (L x H x P) Piattaforma di lavoro circa 150 x 50 cm (Lu x La)
Altezza di lavoro:	Scala a libro 2,75 m Scala di appoggio 3,50 m Trabattello 2,80 m
max. altezza:	Scala a libro 1,62 m Scala di appoggio 2,80 m
max. Altezza in posizione eretta:	Trabattello 1 m
max. carico:	150 kg
Materiale:	alluminio, acciaio, plastica

● Ambito di fornitura

- 1 x Traversa di base lunga
- 1 x Tronco di scala stretto
- 1 x Tronco di scala largo
- 1 x Traversa di base corta
- 1 x Piattaforma di lavoro
- 2 x Montante diagonale (ca. $\varnothing$ 25 x 1,4 x 1630 mm)
- 4 x Dado ad alette (circa $\varnothing$ 10 mm)
- 1 x Vite a testa solcata (circa $\varnothing$ 6 x 40 mm)
- 4 x Controdado (circa $\varnothing$ 8 mm)
- 4 x Vite a esagono incassato (circa $\varnothing$ 8 x 70 mm)

- 2 x Asta filettata corta (circa $\varnothing$ 8,8 x 450 mm)
- 2 x Asta filettata lunga (circa $\varnothing$ 8,8 x 520 mm)
- 1 x Controdado (circa $\varnothing$ 6 mm)
- 4 x Rosetta (circa $\varnothing$ 8 x 1,2 mm)
- 4 x Rosetta (circa $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 8 x Boccola in plastica
- 1 x Dado in plastica (ca. $\varnothing$ 8 mm)
- 1 x Asta di bloccaggio (circa $\varnothing$ 7 mm)
- 1 x Istruzioni d'uso



Indicazioni di sicurezza

● Indicazioni generali di sicurezza

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI VITA E DI INFORTUNI PER INFANTI E BAMBINI!** Non lasciate mai i bambini inosservati con il materiale d'imballaggio e il prodotto. Persiste pericolo di soffocamento con il materiale d'imballaggio e pericolo di vita casusato da eventuali stragolamenti. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenete i bambini lontano dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.
- Prima di utilizzare il trabattello / la scala, osservare con la massima precisione i pittogrammi posti sugli adesivi. Seguire tali indicazioni con la massima precisione al fine di evitare incidenti.
-  Carico massimo complessivo 150 kg Il peso complessivo risultante dal peso dell'utilizzatore più gli utensili e altri materiali portati non deve superare i 150 kg.
- Non cercare di riparare da soli un trabattello / una scala danneggiato / a. Fare eseguire le riparazioni sempre da una persona esperta.
- Essere sempre particolarmente prudenti in presenza di vento, pioggia e brina.
- Mantenere il trabattello / la scala pulito / a e rimuovere tutte le impurità. Mantenere il trabattello / la scala asciutto / a per evitare che esso / a scivoli o si capovolga.

● Indicazioni di sicurezza relative al montaggio del trabattello

- Non utilizzare alcun inserto, componente o accessorio che non sia espressamente autorizzato per questo trabattello / questa scala.
- Non utilizzare il trabattello / la scala su superfici scivolose.
- Non porre il trabattello / la scala davanti a porte che non siano chiuse a chiave.
- Non utilizzare il trabattello / la scala su scale se i gradini di queste ultime non sono alla stessa altezza. Il trabattello / la scala potrebbe ribaltarsi oppure l'utilizzatore potrebbe perdere il proprio equilibrio.
- Assicurarsi che tutte le traverse inferiori si trovino con sicurezza sul pavimento.
- L'utilizzatore deve essere particolarmente prudente quando il trabattello / la scala viene montato / a su una pellicola protettiva, un tappeto o altri sottofondi. Le traverse inferiori potrebbero non avere sufficiente aderenza e scivolare.

● Indicazioni di sicurezza per l'utilizzo del trabattello

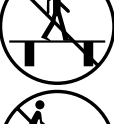
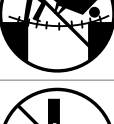
- **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI!** Qualora ci si trovi su un trabattello / su una scala non tirare alcun oggetto in modo troppo forte e non esercitare alcuna forte pressione su alcun oggetto. Ciò potrebbe provocare la caduta del trabattello / della scala dell'utilizzatore e provocare ferite o la morte.
- Non utilizzare il trabattello / la scala se l'utilizzatore si trova sotto l'influsso di alcol, droghe o forti medicinali. Non utilizzare il trabattello / la scala quando una malattia è in corso oppure quando ci si sente indisposti.
- Non utilizzare il trabattello / la scala quando esso / a è bagnato / a, danneggiato / a o è diventato / a scivoloso / a a causa di acqua, ghiaccio o neve.

Indicazioni di sicurezza

- Quando si utilizza il trabattello/la scala indossare scarpe antisdrucciolo.
- Fare sempre attenzione quando si sale il trabattello/la scala o si scende da esso/a.
- Non cercare di modificare la posizione del trabattello/ della scala quando l'utilizzatore si trova su di esso/a. Prima di tutto scendere dal trabattello/ dalla scala e solo successivamente spostarlo/a. In seguito risalire sul trabattello/ sulla scala.
- Assicurarsi che nessuno si trovi sotto il trabattello/ la scala mentre esso/ a viene utilizzato/a.
- Questo trabattello/ questa scala non è un giocattolo e non è adatto/a all'utilizzo da parte di bambini. Assicurarsi che il trabattello/ la scala non venga utilizzato/a da bambini. Non lasciare il trabattello/ la scala incustodito/a dopo averlo/a installato/a.
- Il trabattello/ la scala può essere utilizzato/a solamente quale ponteggio o scala delle tipologie indicate in queste istruzioni d'uso. Per costruire un ponteggio o una scala utilizzare solamente elementi costruttivi forniti con questo prodotto.
- Non utilizzare con questo trabattello/ questa scala alcuna scala con verricello.
- Assicurarsi che il trabattello/ la scala sia adatto/a al rispettivo utilizzo.
- Non lavorare troppo a lungo sul trabattello/ sulla scala senza interruzioni regolari (la stanchezza rappresenta un pericolo).
- Qualsiasi oggetto portato con sé dall'utilizzatore mentre si sale su un trabattello/ una scala deve essere leggero e maneggevole.
- Mantenersi stretti alla scala con una mano mentre si lavora oppure, qualora ciò non fosse possibile, prendere misure di sicurezza supplementari.

	Leggere le istruzioni d'uso
	Carico massimo
	Angolo di installazione corretto
	Sporgenza della scala rispetto al punto di appoggio
	Verifica visiva della scala prima del suo utilizzo
	Verifica dei piedini della scala
	Prima dell'utilizzo assicurarsi che la scala a libro sia completamente aperta

	Numero massimo di utilizzatori presenti sulla scala
	Fissare l'estremità superiore/inferiore della scala
	Prima dell'utilizzo assicurarsi che la scala a libro sia completamente aperta e che le traverse di base e la cinghia di tenuta regolabile siano montate
	Fare attenzione a che l'estremità superiore sia bene appoggiata
	Non utilizzare la scala senza cinghia di tenuta.
	Non utilizzare la scala senza montante diagonale.
	Non utilizzare la scala senza traverse di base.
	Non utilizzare gli ultimi due gradini di una scala a libro quale superficie di appoggio
	Non utilizzare gli ultimi due gradini di una scala a libro quale superficie di appoggio senza piattaforma di superficie e corrimano
	Eseguire il montaggio su un terreno sottostante piano
	Evitare di sporgersi lateralmente
	Eliminare ogni tipo di impurità dal terreno
	Assicurarsi che sul terreno sottostante non vi siano tracce di acqua o di olio

	Eseguire il montaggio su terreno sottostante fisso
	Non è ammesso scendere lateralmente dalla scala
	
	Solo una persona è ammessa su ciascun lato di salita della scala
	
	Non utilizzare la scala come ponte.
	
	Non sostare sulla pedana superiore
	Assicurarsi che nessun componente della scala entri in contatto con un cavo conduttore di energia elettrica.
	
	Salire e scendere sempre con il viso rivolto alla scala
	

● Prima dell'utilizzo

- ❑ Evitare danni durante il trasporto di scale su portabagagli o in un camion. Assicurarsi che la scala sia fissata in modo adeguato.
- ❑ Rimuovere tutte le impurità presenti sul trabattello / sulla scala, quali ad esempio colore bagnato, sporco, olio o neve.
- ❑ Bloccare porte e finestre presenti nell'area di lavoro del trabattello / della scala (non tuttavia quelle delle uscite di emergenza).

● Utilizzo

● Montaggio del trabattello

Nota: Se necessario chiedere l'intervento di un'altra persona.

1. Montare la traversa di base corta [4] al tronco di scala stretto [2] la traversa di base lunga [1] al tronco di scala largo [3] come mostrato nella vedi figura A.
2. Infilare la piattaforma di lavoro [5] sull'altezza di gradino desiderata dei due tronchi di scala [2] e [3] (vedi figura B).
Nota: Fare attenzione al fatto che la massima altezza in posizione eretta di 100 cm non deve essere superata (vedi figura F)
3. Inserire le boccole in plastica [16] nel tronco di scala stretto [2] e nel tronco di scala largo [3].
4. Inserire le aste filettate corte [11] nel tronco di scala stretto [2] e le aste filettate lunghe [12] nel tronco di scala largo [3] ciascuna con una rosetta [15].
5. Collegare i montanti diagonali [6] con la vite a testa solcata [8] e il controdado [13].
6. Montare i montanti diagonali [6] con il dado ad alette [7] ai tronchi di scala [2] e [3].

● Smontaggio del trabattello

- ❑ Per lo smontaggio del trabattello procedere come descritto nel capitolo "Montaggio del trabattello", tuttavia in questo caso in ordine inverso rispetto a quanto descritto in tale capitolo.

● Montaggio della scala a libro

- Evitare i lavori che richiedono un carico laterale mentre l'utilizzatore si trova sulla scala a libro, quali ad esempio la trapanazione laterale di materiali duri (ad esempio di mattoni e calcestruzzo).
 - Non utilizzare scale a libro per accedere ad un altro livello.
1. Montare la traversa di base corta [4] al tronco di scala stretto [2] la traversa di base lunga [1] al tronco di scala largo [3] come mostrato nella vedi figura A.
 2. Spingere il tronco di scala stretto [2] nell'angolo di guida del tronco di scala largo [3], fino a che i dadi di guida su entrambi i lati scattano nella scanalatura di guida (vedi figura G).
 3. Condurre l'adattatore dell'asta di bloccaggio [18] al tronco di scala stretto [2] attraverso il foro.
 4. Fissare l'asta di bloccaggio [18], stringendo il dado in plastica [17] dal lato interno sull'adattatore dell'asta di bloccaggio [18] (vedi figura H).

● Smontaggio della scala a libro

- ❑ Per lo smontaggio della scala a libro procedere come descritto nel capitolo "Montaggio della scala a libro", tuttavia in questo caso in ordine inverso rispetto a quanto descritto in tale capitolo.

● Montaggio della scala di appoggio

- Evitare i lavori che richiedono un carico laterale mentre l'utilizzatore si trova sulla scala di appoggio, quali ad esempio la trapanazione laterale di materiali duri (ad esempio di mattoni e calcestruzzo).
1. Montare la traversa di base lunga [1] al tronco di scala largo [3] come mostrato nella vedi figura J.
 2. Spingere il tronco di scala stretto [2] nell'angolo di guida del tronco di scala largo [3], fino a che i ganci a innesto che si trovano sul tronco di scala stretto [2] possono essere agganciati al secondo gradino del tronco di scala largo [3] (vedi figura L)
 3. Mantenere la scala di appoggio in una posizione verticale davanti alla parete o all'elemento al quale si intende utilizzare la scala di appoggio. Allentare i ganci a innesto e spingere il tronco di scala stretto [2] verso l'alto fino a che l'altezza di salita desiderata è stata raggiunta (vedi figura M).

4. Agganciare i ganci a innesto al gradino del tronco di scala largo **3**.
Porre con attenzione la scala di appoggio sulla parete o sull'elemento
(vedi figura H).

● Smontaggio della scala di appoggio

- Per lo smontaggio della scala di appoggio procedere come descritto nel capitolo "Montaggio della scala di appoggio", tuttavia in questo caso in ordine inverso rispetto a quanto descritto in tale capitolo.

● **Riparazione, manutenzione e immagazzinamento**

- Le riparazioni e gli interventi di manutenzione al trabattello / alla scala devono essere eseguiti da una persona esperta.
- In caso di mancato utilizzo riporre il trabattello / la scala in un luogo sicuro e asciutto.

● **Pulizia e manutenzione**

- Pulire il trabattello / la scala dopo ogni utilizzo.
- A tale scopo utilizzare un panno umettato e privo di peli.
- In caso di sporco più marcato utilizzare un panno umido oppure, se necessario, un detergente blando.
- Non utilizzare mai detergenti corrosivi o aggressivi.
- Successivamente alla pulizia asciugare il prodotto con cura.

● **Smaltimento**



La confezione è prodotta in materiale riciclabile e biodegradabile, smaltibile nei luoghi di raccolta differenziati.

Potete informarvi sulle possibilità di smaltimento del prodotto consumato dall'amministrazione comunale e cittadina.

Definizione del prodotto:

Mini impalcatura in alluminio

No. del modello: Z29798

Versione: 02/2010



Introdução

Utilização adequada.....	Página 14
Descrição das peças	Página 14
Dados técnicos.....	Página 14
Material fornecido	Página 14

Indicações de segurança

Indicações de segurança gerais.....	Página 14
Indicações de segurança para colocação do andaime pequeno.....	Página 14
Indicações de segurança para colocação do andaime pequeno.....	Página 14

Antes da utilização	Página 16
----------------------------------	------------------

Utilização

Montar andaime pequeno.....	Página 16
Desmontar o andaime pequeno.....	Página 16
Montar o escadote	Página 16
Desmontar o escadote.....	Página 16
Montar a escada simples.....	Página 16
Desmontar a escada simples	Página 17

Reparação, manutenção e armazenamento.....	Página 17
---	------------------

Limpeza e conservação.....	Página 17
-----------------------------------	------------------

Eliminação	Página 17
-------------------------	------------------

Andaime pequeno em alumínio

● Introdução



Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente o seguinte manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o aparelho apenas da forma descrita e para a finalidade indicada. Guarde cuidadosamente este manual de instruções. Se entregar este aparelho a terceiros, entregue também todos os respectivos documentos.

● Utilização adequada

O produto destina-se exclusivamente ao uso como escadote no exterior e no interior. Não é permitida nenhuma outra utilização que não a anteriormente descrita ou qualquer alteração, podendo isso originar ferimentos e/ou danos no artigo. O fabricante não assume nenhuma responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização inadequada. Este artigo não é indicado para uma utilização comercial.

● Descrição das peças

- 1 Travessa de chão comprida
- 2 Elemento estreito da escada
- 3 Elemento largo da escada
- 4 Travessa de chão curta
- 5 Plataforma de trabalho
- 6 Tirante diagonal (aprox. $\varnothing$ 25 x 1,4 x 1630 mm)
- 7 Porca de orelhas (aprox. $\varnothing$ 10 mm)
- 8 Parafuso de cabeça fendida (aprox. $\varnothing$ 6 x 40 mm)
- 9 Contraporca (aprox. $\varnothing$ 8 mm)
- 10 Parafuso sextavado interno (aprox. $\varnothing$ 8 x 70 mm)
- 11 Tirante roscado curto (aprox. $\varnothing$ 8,8 x 450 mm)
- 12 Tirante roscado comprido (aprox. $\varnothing$ 8,8 x 520 mm)
- 13 Contraporca (aprox. $\varnothing$ 6 mm)
- 14 Arruela plana (aprox. $\varnothing$ 8 x 1,2 mm)
- 15 Arruela plana (aprox. $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 16 Bucha de plástico
- 17 Porca de plástico (aprox. $\varnothing$ 8 mm)
- 18 Tirante de segurança (aprox. $\varnothing$ 7 mm)

● Dados técnicos

Dimensões:	Pequeno andaime aprox. 1615 x 1695 x 1100 mm (L x A x P)
	Plataforma de trabalho aprox. 150 x 50 cm (C x L)
Altura de trabalho:	Escada dupla 2,75 m
	Escada simples 3,50 m
	Andaime pequeno 2,80 m
Altura máx.:	Escada dupla 1,62 m
	Escada simples 2,80 m
Altura máx.:	Andaime pequeno 1 m
Carga máx.:	150 kg
Material:	Alumínio, Aço, Plástico

● Material fornecido

- 1 x Travessa de chão comprida
- 1 x Elemento estreito da escada
- 1 x Elemento largo da escada
- 1 x Travessa de chão curta
- 1 x Plataforma de trabalho
- 2 x Tirante diagonal (aprox. $\varnothing$ 25 x 1,4 x 1630 mm)
- 4 x Porca de orelhas (aprox. $\varnothing$ 10 mm)
- 1 x Parafuso de cabeça fendida (aprox. $\varnothing$ 6 x 40 mm)

- 4 x Contraporca (aprox. $\varnothing$ 8 mm)
- 4 x Parafuso sextavado interno (aprox. $\varnothing$ 8 x 70 mm)
- 2 x Tirante roscado curto (aprox. $\varnothing$ 8,8 x 450 mm)
- 2 x Tirante roscado comprido (aprox. $\varnothing$ 8,8 x 520 mm)
- 1 x Contraporca (aprox. $\varnothing$ 6 mm)
- 4 x Arruela plana (aprox. $\varnothing$ 8 x 1,2 mm)
- 4 x Arruela plana (aprox. $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 8 x Bucha de plástico
- 1 x Porca de plástico (aprox. $\varnothing$ 8 mm)
- 1 x Tirante de segurança (aprox. $\varnothing$ 7 mm)
- 1 x Manual de instruções



Indicações de segurança

● Indicações de segurança gerais

-  **AVISO! PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca deixe as crianças sozinhas com o material da embalagem e o artigo. Existe o perigo de asfixia através do material da embalagem e perigo de vida devido a choques eléctricos. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do artigo. Este artigo não é nenhum brinquedo.
- Antes de utilização do andaime pequeno / escadote, tenha em atenção os pictogramas nos autocolantes colados. Siga estas instruções minuciosamente para evitar acidentes.
-  Carga total máxima 150 kg. O peso do utilizador com as ferramentas e outros materiais não pode ultrapassar os 150 kg.
- Não tente reparar um andaime pequeno / escadote com danos sozinho. As reparações devem ser efectuadas por um técnico.
- Seja especialmente cuidadoso no caso de vento, chuva ou geada.
- Mantenha o andaime pequeno / a escada limpo e retire toda a sujidade. Mantenha o andaime pequeno / escadote seco para evitar um deslize ou desequilíbrio.

● Indicações de segurança para colocação do andaime pequeno

- Não utilize capas, componentes ou acessórios que não estejam expressamente autorizados para este andaime pequeno / escadote.
- Não utilize o andaime pequeno / escadote em superfícies escorregadias.
- Não coloque o andaime pequeno / escadote à frente de portas que não estejam fechadas.
- Não coloque o andaime pequeno / escadote em cima de escadas se os degraus não forem da mesma altura. O andaime pequeno / escadote poderia tombar ou pode perder o equilíbrio.
- Certifique-se de que todas as travessas de chão se encontram seguramente no chão.
- Tenha especial cuidado quando coloca o andaime pequeno / escadote sobre uma película de protecção, um tapete ou outras bases de protecção. As travessas de chão podem não ter aderência suficiente e deslizar.

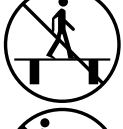
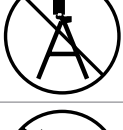
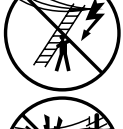
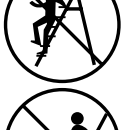
● Indicações de segurança para colocação do andaime pequeno

- **AVISO! PERIGO DE MORTE E ACIDENTE!** Não puxe fortemente quaisquer objectos e não exerça muita pressão nos objectos quando estiver no andaime pequeno / escadote. Tal pode virar o andaime pequeno / escadote e provocar ferimentos ou a morte.
- Não utilize o andaime pequeno / escadote quando estiver sob efeito de álcool, drogas ou medicação forte. Não utilize o andaime pequeno / escadote em caso de doença ou quando se sentir fragilizado a nível de saúde.
- Não utilize o andaime pequeno / escadote quando este estiver molhado, danificado ou escorregadio devido a água, gelo ou neve.

- Use calçado antiderrapante quando utilizar o andaime pequeno / escadote.
- Tenha cuidado quando subir ou descer o andaime pequeno / escadote.
- Não tente alterar a posição do andaime pequeno / escadote quando se encontrar sobre o mesmo. Desça primeiro do andaime pequeno / escadote e mude depois a posição. De seguida volte a subir para o andaime pequeno / escadote.
- Certifique-se de que não está ninguém por baixo do andaime pequeno / escadote durante a sua utilização.
- Este andaime pequeno / escadote não é um brinquedo e não é recomendado para crianças. Certifique-se de que o andaime pequeno / escadote não é utilizado por crianças. Não deixe o andaime pequeno / escadote sem supervisão quando estiver montado.
- O andaime pequeno / escadote só pode ser utilizado da forma descrita no manual de instruções. Utilize apenas peças que são fornecidas com este produto para montar o andaime ou escadote.
- Não utilize nenhum guincho de escada em conjunto com este andaime pequeno / escadote.
- Certifique-se de que o andaime pequeno / escadote é apropriado para a respectiva utilização.
- Não trabalhe muito tempo sem interrupções regulares no andaime pequeno / escadote (o cansaço é um perigo).
- Os objectos que são transportados ao subir o andaime / escadote não devem ser pesados e devem ser fáceis de manusear.
- Durante os trabalhos em cima de um escadote segure-se com uma mão ou, se isto não for possível, tome precauções de segurança.

	Consultar o manual de instruções
	Carga máxima
	Ângulo de montagem correcto
	Saliência além do ponto de encosto do escadote
	Verificação visual do escadote antes da utilização
	Verificar os pés do escadote
	Certifique-se de que o escadote está totalmente aberto antes da utilização

	Número máximo de utilizadores na escada
	Fixar a extremidade superior / inferior do escadote
	Certifique-se de que o escadote está totalmente aberto antes da utilização e que as travessas de chão bem como o sistema de segurança antiabertura estão montados.
	Tenha em atenção de encostar bem a extremidade superior da escada
	Não utilize o escadote sem sistema de segurança antiabertura.
	Não utilize o escadote sem tirantes diagonais.
	Não utilize o escadote sem travessas de chão
	Não suba acima dos dois últimos degraus de uma escada simples encostada
	Não suba acima dos dois últimos degraus do escadote sem plataforma de trabalho e corrimão
	Colocar sobre uma superfície plana
	Evitar debruçar-se para o lado
	Limpar sujidade no chão
	Certifique-se de que o chão está limpo de água e óleo

	Colocar sobre uma base firme
	Não é permitido descer pela lateral da escada
	
	Apenas um utilizador por cada lado do escadote
	
	Não utilizar a escada como ponte
	
	Não permanecer no piso do degrau superior
	Certifique-se de que nenhuma parte do escadote toca num cabo sob tensão.
	
	Suba ou desça sempre virado para o escadote
	

● Antes da utilização

- Evite danos durante o transporte de escadotes sobre barras de tejadilho ou num veículo pesado. Certifique-se de que o escadote está bem fixo.
- Elimine toda a sujidade no andaime pequeno/escadote como p. ex. tinta húmida, sujidade, óleo ou neve.
- Feche todas as portas e janelas (mas não as saídas de emergência) na área de trabalho do andaime pequeno/escadote.

● Utilização

● Montar andaime pequeno

Indicação: Se necessário, peça auxílio de uma segunda pessoa para efectuar a montagem.

1. Monte as travessas de chão curtas [4] no elemento do escadote estreito [2] e as travessas de chão compridas [1] no elemento do escadote largo [3], conforme a figura A.
2. Coloque a plataforma de trabalho [5] na altura de degrau desejada dos dois elementos do escadote [2] e [3] (figura B).
Nota: Tenha atenção para que a altura máxima de 100 cm não seja ultrapassada (figura F).
3. Insira as buchas plásticas [16] no elemento do escadote estreito [2] e no elemento do escadote largo [3].
4. Coloque os tirantes rosçados curtos [11] no elemento do escadote estreito [2] e os tirantes rosçados compridos [12] no elemento do escadote largo [3], cada um com uma arruela plana [15].
5. Ligue os tirantes diagonais [6] com o parafuso de cabeça fendida [8] e a contraporca [13].
6. Monte os tirantes diagonais [6] com as porcas de orelha [7] nos elementos do escadote [2] e [3].

● Desmontar o andaime pequeno

- Proceda, quando da desmontagem do andaime pequeno, na sequência oposta à descrita no capítulo “Montagem do andaime pequeno”.

● Montar o escadote

- Evite trabalhos que provoquem uma carga lateral nos escadotes, p. ex. perfuração lateral de materiais duros (p. ex. alvenaria ou betão).
 - Não utilize o escadote para subir para outras superfícies.
1. Monte as travessas de chão curtas [4] no elemento do escadote estreito [2] e as travessas de chão compridas [1] no elemento do escadote largo [3], conforme a figura A.
 2. Desloque o elemento do escadote estreito [2] no ângulo de guia do elemento do escadote largo [3], até que o perno de guia encaixe nos dois lados da ranhura de guia (figura G).
 3. Insira a rosca do tirante de segurança [18] no orifício do elemento do escadote estreito [2].
 4. Fixe a barra de segurança [18], aparafusando bem a porca de plástico [17] a partir do interior no tirante rosçado da barra de segurança [18] (figura H).

● Desmontar o escadote

- Proceda, aquando da desmontagem do escadote, na sequência oposta à descrita no capítulo “Montagem do escadote”.

● Montar a escada simples

- Evite trabalhos que provoquem uma carga lateral nas escadas simples, p. ex. perfuração lateral de materiais duros (p. ex. alvenaria ou betão).
1. Monte as travessas de chão compridas [1] nos elementos do escadote largos [3], conforme a figura J.
 2. Desloque o elemento do escadote estreito [2] no ângulo de guia do elemento do escadote largo [3], até os ganchos do elemento do escadote estreito [2] poderem encaixar no segundo degrau do elemento do escadote largo [3] (figura L).
 3. Mantenha a escada simples numa posição vertical à frente da parede ou o objecto ao qual pretende encostar a escada simples. Solte os ganchos e empurre o elemento do escadote estreito [2] para cima, até que obtenha a altura pretendida (figura M).
 4. Encaixe os ganchos no degrau do elemento do escadote largo [3]. Encoste a escada simples cuidadosamente na parede ou no objecto (figura N).

● Desmontar a escada simples

- Proceda, aquando da desmontagem da escada simples, na sequência oposta à descrita no capítulo “Montagem da escada simples”.

● Reparação, manutenção e armazenamento

- As reparações e manutenções no andaime pequeno / escadote têm de ser efectuadas por um técnico qualificado.
- Armazene o andaime pequeno / escadote num local seguro e seco, quando não está a ser usado.

● Limpeza e conservação

- Limpe o andaime pequeno / escadote após cada utilização.
- Para tal utilize um pano levemente húmido, que não largue fios.
- Em caso de maior sujidade, utilize um pano húmido e, se necessário, um detergente suave.
- Não utilize de forma alguma detergentes agressivos ou corrosivos.
- Seque cuidadosamente o produto após a limpeza.

● Eliminação



A embalagem e o material da embalagem são feitos com materiais não poluentes. Deposite-os nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de eliminação do artigo usado poderão ser averiguadas na sua Junta de Freguesia ou Câmara Municipal.

Designação do produto:

Andaime pequeno em alumínio

Modelo nr.º: Z29798

Versão: 02 / 2010



Introduction

Intended use..... Page 19

Description of parts..... Page 19

Technical data..... Page 19

Included items Page 19

Safety instructions

General safety instructions Page 19

Safety advice for setting up the multipurpose scaffold / ladder..... Page 19

Safety advice for using the multipurpose scaffold / ladder Page 19

Before use..... Page 21

Use

Assembling the multipurpose scaffold / ladder Page 21

Disassembling the multipurpose scaffold / ladder Page 21

Assembling the standing ladder..... Page 21

Disassembling the standing ladder..... Page 21

Assembling the leaning ladder Page 21

Disassembling the leaning ladder Page 21

Repair, maintenance and storage..... Page 22

Cleaning and care..... Page 22

Disposal..... Page 22

Aluminium Platform Ladder

● Introduction



Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition please refer carefully to the operating instructions below and the safety advice. Use the product only as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

● Intended use

The product is intended for use indoors and outdoors as a climbing aid. Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and /or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Long base stabiliser
- 2 Narrow ladder section
- 3 Wide ladder section
- 4 Short base stabiliser
- 5 Working platform
- 6 Diagonal struts (approx. $\varnothing$ 25 x 1.4 x 1630 mm)
- 7 Wing nuts (approx. $\varnothing$ 10 mm)
- 8 Slotted head bolt (approx. $\varnothing$ 6 x 40 mm)
- 9 Lock nuts (approx. $\varnothing$ 8 mm)
- 10 Hexagonal socket head bolts (approx. $\varnothing$ 8 x 70 mm)
- 11 Short threaded rods (approx. $\varnothing$ 8.8 x 450 mm)
- 12 Long threaded rods (approx. $\varnothing$ 8.8 x 520 mm)
- 13 Lock nut (approx. $\varnothing$ 6 mm)
- 14 Plain washers (approx. $\varnothing$ 8 x 1.2 mm)
- 15 Plain washers (approx. $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 16 Plastic sleeves
- 17 Plastic nut (approx. $\varnothing$ 8 mm)
- 18 Safety stay (approx. $\varnothing$ 7 mm)

● Technical data

Dimensions:	Scaffold approx. 1615 x 1695 x 1100 mm (W x H x D)
	Working platform approx. 150 x 50 cm (L x W)
Working height:	Step ladder 2.75 m Leaning ladder 3.50 m Scaffold 2.80 m
Max. height:	Step ladder 1.62 m Leaning ladder 2.80 m
Max.: Standing height:	Scaffold 1 m
Max. load:	150 kg
Material:	Aluminium, steel, plastic

● Included items

- 1 x Long base stabiliser
- 1 x Narrow ladder section
- 1 x Wide ladder section
- 1 x Short base stabiliser
- 1 x Working platform
- 2 x Diagonal struts (approx. $\varnothing$ 25 x 1.4 x 1630 mm)
- 4 x Wing nuts (approx. $\varnothing$ 10 mm)
- 1 x Slotted head bolt (approx. $\varnothing$ 6 x 40 mm)

- 4 x Lock nuts (approx. $\varnothing$ 8 mm)
- 4 x Hexagonal socket head bolts (approx. $\varnothing$ 8 x 70 mm)
- 2 x Short threaded rods (approx. $\varnothing$ 8.8 x 450 mm)
- 2 x Long threaded rods (approx. $\varnothing$ 8.8 x 520 mm)
- 1 x Lock nut (approx. $\varnothing$ 6 mm)
- 4 x Plain washers (approx. $\varnothing$ 8 x 1.2 mm)
- 4 x Plain washers (approx. $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 8 x Plastic sleeves
- 1 x Plastic nut (approx. $\varnothing$ 8 mm)
- 1 x Safety stay (approx. $\varnothing$ 7 mm)
- 1 x Instructions for use



Safety instructions

● General safety instructions

- 
⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging material or the product. The packaging material can cause danger of suffocation and danger to life by strangulation. Children often underestimate the danger. Always keep children away from this product. This product is not a toy.
- 
 Before using the multipurpose scaffold / ladder pay attention to the pictogram on the stick-on label. Follow what the pictogram depicts in order to avoid accidents.
- 
 Maximum total load 150 kg. The weight of the user including tools and other materials must not exceed 150 kg.
- Do not attempt to repair a damaged multipurpose scaffold / ladder yourself. Have the repair carried out by a competent specialist.
- Be particularly careful in wind, rain or frost.
- Keep the multipurpose scaffold / ladder clean and remove any dirt. Keep the multipurpose scaffold / ladder dry to prevent slipping or tipping over

● Safety advice for setting up the multipurpose scaffold / ladder

- Do not use any attachments, components or accessories that are not expressly permitted for this multipurpose scaffold / ladder.
- Do not use the multipurpose scaffold / ladder on slippery surfaces.
- Do not set up the multipurpose scaffold / ladder in front of unlocked doors.
- Do not use the multipurpose scaffold / ladder on stairs if the treads are not at the same height. The multipurpose scaffold / ladder could overturn or you could lose your balance.
- Ensure that all base stabilisers are in full contact with the supporting surface.
- Be particularly careful if you erect the multipurpose scaffold / ladder on a dust sheet, carpet or other protective covering. The base stabilisers may not obtain enough grip and could slip.

● Safety advice for using the multipurpose scaffold / ladder

- ⚠ WARNING! DANGER OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT!** Do not pull or push too hard on any objects when you are standing on the multipurpose scaffold / ladder. This could cause the multipurpose scaffold / ladder to topple over and result in your death or injury.
- Do not use the multipurpose scaffold / ladder if you are under the influence of alcohol, drugs or strong medication. Do not use the multipurpose scaffold / ladder if you are ill or in a poor state of health.
- Do not use the multipurpose scaffold / ladder if it is wet or damaged, or slippery because of water, ice or snow.
- Wear nonslip shoes when you are using the multipurpose / ladder.
- Be careful when you are climbing up or down the multipurpose scaffold / ladder.

Safety instructions

- Never attempt to move the foot of the multipurpose scaffold / ladder when you are standing on it. First climb down from the multipurpose scaffold / ladder and then move it. Then you can climb up the multipurpose scaffold / ladder again.
- Ensure that there is nobody under the multipurpose scaffold / ladder while it is being used.
- This multipurpose scaffold / ladder is not a toy. It is not suitable for use by children. Ensure that the multipurpose scaffold / ladder cannot be used by children. Do not leave the multipurpose scaffold / ladder unattended after you have set it up.
- The multipurpose scaffold / ladder may only be used as a scaffold or a ladder of the type shown in these instructions for use. Use only the attached parts that are supplied with this product when assembling a scaffold or a ladder.
- Do not use a rope to operate this multipurpose scaffold / ladder.
- Ensure that the multipurpose scaffold / ladder is suitable for the task you intend to perform.
- Do not work for too long on the multipurpose scaffold / ladder without regular breaks (tiredness is dangerous).
- Objects carried when climbing on a scaffold / ladder must not be heavy and must be easy to handle.
- When working hold on firmly to the ladder with one hand or take additional precautions if this is not possible.

	Read the instructions
	Maximum load
	Correct erection angle
	Ladder extension above the landing point
	Visual check before use
	Inspect ladder feet
	Ensure standing ladder is fully opened before use
	Maximum numbers of users on ladder.

	Secure top / bottom of ladder.
	Ensure standing ladder is fully opened, ground stabilizer and fix line is secured in place before use.
	Ensure top of ladder is correctly positioned
	Do not use the ladder without the fixing line
	Do not use the ladder without the fixing tubs.
	Do not use the ladder without ground stabilizers
	Do not stand on the last 2 rungs of a leaning ladder
	Do not stand on the last 2 rungs if the standing ladder is without platform and hand rail
	Erect on a level base
	Do not over-reach
	Ensure ground is free from contaminants
	Ensure ground is free from water & oil
	Erect on a firm base

	Do not step off the side of a ladder
	
	Only one per ascendable leg of the ladder / stepladder
	
	Do not use the ladder as a bridge
	
	Do not stand on the top tread
	Ensure that no part of the ladder comes into contact with a live cable
	
	Face ladder when ascending or descending ladder
	

● Before use

- Avoid damaging ladders when transporting them on a roof rack or on the back of a lorry. Ensure that the ladder is appropriately fastened in place.
- Remove any foreign material such as wet paint, dirt, oil or snow from the multipurpose scaffold / ladder.
- Lock all doors and windows (but not emergency exits) in the working area of the multipurpose scaffold / ladder.

● Use

● Assembling the multipurpose scaffold / ladder

Note: If possible have a second person help you with the assembly.

1. Mount the short base stabiliser **4** to the narrow ladder section **2** and the long base stabiliser **1** to the wide ladder section **3**, as shown in Figure A.

2. Attach the working platform **5** to the rung at the desired height on both ladder sections **2** and **3** (Figure B).

Note: Ensure that the maximum standing height of 100 cm is not exceeded (Figure F).

3. Insert the plastic sleeve **16** to the narrow ladder section **2** and the wide narrow section **3**.
4. Insert the short threaded rod **11** each with a plain washer **15** to the narrow ladder section **2** and the long threaded rod **12** each with a plain washer **15** to the wide ladder section **3**.
5. Connect the diagonal struts **6** with the slotted bolt **8** and the locknut **13**.
6. Attach the diagonal struts **6** to the ladder sections **2** and **3** using the wing nuts **7**.

● Disassembling the multipurpose scaffold / ladder

- Disassemble the multipurpose scaffold / ladder in the reverse order to that described in the section "Assembling the multipurpose scaffold / ladder".

● Assembling the standing ladder

- Avoid any tasks in which a lateral load is placed on the standing ladder, e.g. drilling sideways into solid material (e.g. masonry or concrete).
- Do not use the standing ladder as a means of ascending on to another level.

1. Mount the short base stabiliser **4** to the narrow ladder section **2** and the long base stabiliser **1** to the wide ladder section **3**, as shown in Figure A.
2. Push the narrow ladder section **2** as far into the guide angle of the wide ladder section **3** as possible until the guide pins on both sides engage in the guide groove (Figure G).
3. Guide the threaded end piece of the safety stay **18** through the hole on the narrow ladder section **2**.
4. Fix the safety stay **18** in place by screwing the plastic nut **17** tightly from the inner face of the stile on to the threaded end piece of the safety stay **18** (Figure H).

● Disassembling the standing ladder

- Disassemble the standing ladder in the reverse order to that described in the section "Assembling the standing ladder".

● Assembling the leaning ladder

- Avoid any tasks in which a lateral load is placed on the leaning ladder, e.g. drilling sideways into solid material (e.g. masonry or concrete).
1. Attach the long base stabiliser **1** to the wide ladder section **3**, as shown in Figure J.
 2. Push the narrow ladder section **2** as far into the guide angle of the wide ladder section **3** as possible until the locking hooks on the narrow ladder section **2** can fit over the second rung of the wide ladder section **3** (Figure L).
 3. Hold the leaning ladder in a vertical position in front of the wall or the object against which the leaning ladder is to be used. Disengage the locking hooks and slide the narrow ladder section **2** as far upwards as necessary until it reaches the desired climbing height (Figure M).
 4. At that point fit the locking hooks over the rung of the wide ladder section **3**. Place the leaning ladder carefully against the wall or the object (Figure N).

● Disassembling the leaning ladder

- Disassemble the leaning ladder in the reverse order to that described in the section "Assembling the leaning ladder".

● **Repair, maintenance and storage**

- Repairs and maintenance work on the multipurpose scaffold / ladder must be carried out by an appropriate specialist.
- When it is not being used, store the multipurpose scaffold / ladder in a secure dry place.

● **Cleaning and care**

- Clean the multipurpose scaffold / ladder after each use.
- Use a soft, fluff-free cloth for this operation.
- Use a moist cloth and if necessary a mild detergent to remove stubborn dirt.
- Do not use corrosive or aggressive cleaning agents
- Dry the product carefully after cleaning.

● **Disposal**



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Product description:

Aluminium Platform Ladder

Model no.: Z29798

Version: 02 / 2010



Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 24
Teilebeschreibung	Seite 24
Technische Daten	Seite 24
Lieferumfang	Seite 24

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 24
Sicherheitshinweise zum Aufstellen des Kleingerüsts	Seite 24
Sicherheitshinweise zur Benutzung des Kleingerüsts	Seite 24

Vor dem Gebrauch..... Seite 26**Gebrauch**

Kleingerüst montieren	Seite 26
Kleingerüst demontieren	Seite 26
Stehleiter montieren	Seite 26
Stehleiter demontieren	Seite 26
Anlegeleiter montieren.....	Seite 26
Anlegeleiter demontieren	Seite 27

Reparatur, Wartung und Lagerung..... Seite 27**Reinigung und Pflege..... Seite 27****Entsorgung..... Seite 27**

Alu-Kleingerüst

● Einleitung



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als Steighilfe zur Verwendung im Außen- und Innenbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 lange Bodentraverse
- 2 schmales Leiter-Element
- 3 breites Leiter-Element
- 4 kurze Bodentraverse
- 5 Arbeitsplattform
- 6 Diagonalstrebe (ca. $\varnothing$ 25 x 1,4 x 1630 mm)
- 7 Flügelmutter (ca. $\varnothing$ 10 mm)
- 8 Schlitzschraube (ca. $\varnothing$ 6 x 40 mm)
- 9 Sicherungsmutter (ca. $\varnothing$ 8 mm)
- 10 Innensechskantschraube (ca. $\varnothing$ 8 x 70 mm)
- 11 kurze Gewindestange (ca. $\varnothing$ 8,8 x 450 mm)
- 12 lange Gewindestange (ca. $\varnothing$ 8,8 x 520 mm)
- 13 Sicherungsmutter (ca. $\varnothing$ 6 mm)
- 14 Unterlegscheibe (ca. $\varnothing$ 8 x 1,2 mm)
- 15 Unterlegscheibe (ca. $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 16 Kunststoffhülse
- 17 Kunststoffmutter (ca. $\varnothing$ 8 mm)
- 18 Sicherungsstrebe (ca. $\varnothing$ 7 mm)

● Technische Daten

Maße:	Kleingerüst ca. 1615 x 1695 x 1100 mm (B x H x T) Arbeitsplattform ca. 150 x 50 cm (L x B)
Arbeitshöhe:	Stehleiter 2,75 m Anlegeleiter 3,50 m Kleingerüst 2,80 m
Max. Höhe:	Stehleiter 1,62 m Anlegeleiter 2,80 m
Max. Standhöhe:	Kleingerüst 1 m
Max. Belastung:	150 kg
Material:	Aluminium, Stahl, Kunststoff

● Lieferumfang

- 1 x lange Bodentraverse
- 1 x schmales Leiter-Element
- 1 x breites Leiter-Element
- 1 x kurze Bodentraverse
- 1 x Arbeitsplattform
- 2 x Diagonalstrebe (ca. $\varnothing$ 25 x 1,4 x 1630 mm)
- 4 x Flügelmutter (ca. $\varnothing$ 10 mm)

- 1 x Schlitzschraube (ca. $\varnothing$ 6 x 40 mm)
- 4 x Sicherungsmutter (ca. $\varnothing$ 8 mm)
- 4 x Innensechskantschraube (ca. $\varnothing$ 8 x 70 mm)
- 2 x kurze Gewindestange (ca. $\varnothing$ 8,8 x 450 mm)
- 2 x lange Gewindestange (ca. $\varnothing$ 8,8 x 520 mm)
- 1 x Sicherungsmutter (ca. $\varnothing$ 6 mm)
- 4 x Unterlegscheibe (ca. $\varnothing$ 8 x 1,2 mm)
- 4 x Unterlegscheibe (ca. $\varnothing$ 10 x 2 mm)
- 8 x Kunststoffhülse
- 1 x Kunststoffmutter (ca. $\varnothing$ 8 mm)
- 1 x Sicherungsstrebe (ca. $\varnothing$ 7 mm)
- 1 x Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Beachten Sie vor Benutzung des Kleingerüsts / der Leiter die Piktogramme auf den angebrachten Aufklebern. Befolgen Sie diese genauestens, um Unfälle zu vermeiden.
-  Maximale Gesamtbelastung 150 kg. Das Gewicht des Benutzers zuzüglich Werkzeuge und anderer Materialien darf 150 kg nicht überschreiten.
- Versuchen Sie nicht selbst, ein beschädigtes Kleingerüst / eine beschädigte Leiter zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem Fachmann durchführen.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei Wind, Regen oder Frost.
- Halten Sie das Kleingerüst / die Leiter sauber und entfernen Sie alle Verschmutzungen. Halten Sie das Kleingerüst / die Leiter trocken, um ein Abrutschen oder Umkippen zu vermeiden

● Sicherheitshinweise zum Aufstellen des Kleingerüsts

- Verwenden Sie keine Aufsätze, Komponenten oder Zubehörteile, die nicht ausdrücklich für dieses Kleingerüst / diese Leiter zugelassen sind.
- Verwenden Sie das Kleingerüst / die Leiter nicht auf rutschigen Oberflächen.
- Stellen Sie das Kleingerüst / die Leiter nicht vor Türen auf, die nicht abgeschlossen sind.
- Benutzen Sie das Kleingerüst / die Leiter nicht auf Treppen, wenn die Stufen nicht auf gleicher Höhe sind. Das Kleingerüst / die Leiter könnte umkippen oder Sie könnten Ihr Gleichgewicht verlieren.
- Stellen Sie sicher, dass alle Bodentraversen sicher auf dem Boden aufliegen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Kleingerüst / die Leiter auf einer Schutzfolie, einem Teppich oder anderen schützenden Unterlagen aufstellen. Die Bodentraversen könnten nicht genug Haftung haben und abrutschen.

● Sicherheitshinweise zur Benutzung des Kleingerüsts

- **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!** Ziehen Sie nicht stark an irgendwelchen Gegenständen und üben Sie keinen starken Druck auf Gegenstände aus, wenn Sie sich auf dem Kleingerüst / die Leiter befinden. Dieses könnte das Kleingerüst / die Leiter zum Umstürzen bringen und Sie verletzen oder töten.
- Verwenden Sie das Kleingerüst / die Leiter nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder starken Medikamenten stehen. Verwenden Sie das Kleingerüst / die Leiter nicht bei Krankheit oder wenn Sie sich gesundheitlich angegriffen fühlen.

- Verwenden Sie das Kleingerüst / die Leiter nicht, wenn dies / diese nass, beschädigt oder durch Wasser, Eis oder Schnee rutschig geworden ist.
- Tragen Sie rutschfeste Schuhe, wenn Sie das Kleingerüst / die Leiter benutzen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf das Kleingerüst / auf die Leiter aufsteigen oder von ihm / ihr absteigen.
- Versuchen Sie nicht, den Standpunkt des Kleingerüsts / der Leiter zu verändern, wenn Sie sich auf dem Kleingerüst / der Leiter befinden. Steigen Sie zuerst von dem Kleingerüst / von der Leiter ab und stellen Sie es / sie dann um. Steigen Sie anschließend wieder auf das Kleingerüst / auf die Leiter auf.
- Stellen Sie sicher, dass sich niemand unter dem Kleingerüst / der Leiter befindet, während dies / diese verwendet wird.
- Dies Kleingerüst / die Leiter ist kein Spielzeug und nicht zur Verwendung durch Kinder geeignet. Stellen Sie sicher, dass das Kleingerüst / die Leiter nicht von Kindern benutzt werden kann. Lassen Sie das Kleingerüst / die Leiter nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es / sie aufgestellt haben.
- Das Kleingerüst / die Leiter darf nur als Gerüst oder Leiter in der in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Art verwendet werden. Benutzen Sie nur Anbauteile, die mit diesem Produkt geliefert werden, um ein Gerüst oder eine Leiter zu bauen.
- Benutzen Sie keine Leiterwinde zusammen mit diesem Kleingerüst / dieser Leiter.
- Stellen Sie sicher, dass das Kleingerüst / die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
- Arbeiten Sie nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf dem Kleingerüst / der Leiter (Müdigkeit ist eine Gefahr).
- Gegenstände, die beim Besteigen eines Gerüsts / einer Leiter transportiert werden, sollten nicht schwer und leicht zu handhaben sein.
- Halten Sie sich beim Arbeiten auf einer Leiter mit einer Hand fest oder treffen Sie falls dies nicht möglich ist zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen.

	Bedienungsanleitung lesen
	Maximale Belastung
	Richtiger Aufstellwinkel
	Überstand über dem Anlegepunkt der Leiter
	Sichtprüfung der Leiter vor der Benutzung
	Leiterfüße überprüfen

	Stellen Sie sicher, dass die Stehleiter vor dem Gebrauch vollständig geöffnet ist
	Maximale Anzahl der Benutzer auf der Leiter
	Oberes / unteres Leiterende sichern
	Stellen Sie sicher, dass die Stehleiter vor dem Gebrauch vollständig geöffnet ist und Bodentraversen sowie Spreizsicherung montiert sind
	Auf richtiges Anlegen des oberen Leiterendes achten
	Verwenden Sie die Leiter nicht ohne Spreizsicherung
	Verwenden Sie die Leiter nicht ohne Diagonalstreben
	Verwenden Sie die Leiter nicht ohne Bodentraversen
	Stellen Sie sich nicht auf die letzten beiden Sprossen einer Anlegeleiter
	Stellen Sie sich nicht auf die letzten beiden Sprossen einer Stehleiter ohne Arbeitsplattform und Handlauf
	Auf ebenem Untergrund aufstellen
	Seitliches Hinauslehnen vermeiden
	Verunreinigungen auf dem Boden ausschließen

	Stellen Sie sicher, dass der Untergrund frei von Wasser und Öl ist
	Auf festem Untergrund aufstellen
	Seitliches Wegsteigen von der Leiter ist unzulässig
	Nur ein Benutzer pro ersteigbaren Schenkel der Stehleiter
	Leiter nicht als Überbrückung verwenden
	Nicht auf den oberen Auftritt stehen
	Stellen Sie sicher, dass kein Teil der Leiter ein stromführendes Kabel berührt
	Steigen Sie stets mit dem Gesicht der Leiter zugewandt auf und / oder ab

● Vor dem Gebrauch

- Vermeiden Sie Schäden beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen. Stellen Sie sicher, dass die Leiter angemessen befestigt ist
- Beseitigen Sie alle Verunreinigungen an dem Kleingerüst / der Leiter, wie z.B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee.
- Verriegeln Sie alle Türen und Fenster (jedoch nicht Notausgänge) im Arbeitsbereich des Kleingerüsts / der Leiter.

● Gebrauch

● Kleingerüst montieren

Hinweis: Ziehen Sie für die Montage ggf. eine zweite Person hinzu.

1. Montieren Sie die kurze Bodentraverse **4** an dem schmalen Leiter-Element **2** und die lange Bodentraverse **1** an dem breiten Leiter-Element **3**, wie in Abbildung A gezeigt.
2. Stecken Sie die Arbeitsplattform **5** auf die gewünschte Sprossenhöhe der beiden Leiter-Elemente **2** und **3** (Abbildung B).
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die maximale Standhöhe von 100 cm nicht überschritten wird (Abbildung F).
3. Setzen Sie die Kunststoffhülsen **16** in das schmale Leiter-Element **2** und das breite Leiter-Element **3** ein.
4. Setzen Sie die kurzen Gewindestangen **11** in das schmale Leiter-Element **2** und die langen Gewindestangen **12** in das breite Leiter-Element **3** jeweils mit einer Unterlegscheibe **15** ein.
5. Verbinden Sie die Diagonalstreben **6** mit der Schlitzschraube **8** und der Sicherungsmutter **13**.
6. Montieren Sie die Diagonalstreben **6** mit den Flügelmutter **7** an die Leiter-Elemente **2** und **3**.

● Kleingerüst demontieren

- Verfahren Sie zur Demontage des Kleingerüsts in umgekehrter Reihenfolge wie im Kapitel „Kleingerüst montieren“ beschrieben.

● Stehleiter montieren

- Vermeiden Sie Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Stehleitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z. B. Mauerwerk oder Beton).
- Nutzen Sie die Stehleiter nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene.
- 1. Montieren Sie die kurze Bodentraverse **4** an dem schmalen Leiter-Element **2** und die lange Bodentraverse **1** an dem breiten Leiter-Element **3**, wie in Abbildung A gezeigt.
- 2. Schieben Sie das schmale Leiter-Element **2** soweit in die Führungswinkel des breiten Leiter-Elements **3**, bis die Führungsbolzen auf beiden Seiten in die Führungsnut einrasten (Abbildung G).
- 3. Führen Sie das Gewindestück der Sicherungstrebe **18** durch die Bohrung am schmalen Leiter-Element **2**.
- 4. Fixieren Sie die Sicherungstrebe **18**, indem Sie die Kunststoffmutter **17** von der Innenseite auf das Gewindestück der Sicherungstrebe **18** fest aufschrauben (Abbildung H).

● Stehleiter demontieren

- Verfahren Sie zur Demontage der Stehleiter in umgekehrter Reihenfolge wie im Kapitel „Stehleiter montieren“ beschrieben.

● Anlegeleiter montieren

- Vermeiden Sie Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Anlegeleitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z. B. Mauerwerk oder Beton).
- 1. Montieren Sie die lange Bodentraverse **1** an dem breiten Leiter-Element **3**, wie in Abbildung J gezeigt.
- 2. Schieben Sie das schmale Leiter-Element **2** soweit in die Führungswinkel des breiten Leiter-Elements **3**, bis Sie die Rasthaken am schmalen Leiter-Element **2** an der zweiten Sprosse des breiten Leiter-Elements **3** einhängen können (Abbildung L).
- 3. Halten Sie die Anlegeleiter in einer senkrechten Position vor der Wand oder dem Objekt an der Sie die Anlegeleiter verwenden wollen. Lösen Sie die Rasthaken und schieben Sie das schmale Leiter-Element **2** soweit nach oben, bis die gewünschte Steighöhe erreicht ist (Abbildung M).

4. Hängen Sie die Rasthaken dort an die Sprosse des breiten Leiter-Elements **3** ein. Legen Sie die Anlegeleiter vorsichtig auf die Wand oder dem Objekt auf (Abbildung N).

● Anlegeleiter demontieren

- ☐ Verfahren Sie zur Demontage der Anlegeleiter in umgekehrter Reihenfolge wie im Kapitel „Anlegeleiter montieren“ beschrieben.

● Reparatur, Wartung und Lagerung

- ☐ Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Kleingerüst / der Leiter müssen von einer sachkundigen Person durchgeführt werden.
- ☐ Lagern Sie das Kleingerüst / die Leiter bei Nichtbenutzung an einem sicheren, trockenen Ort.

● Reinigung und Pflege

- ☐ Reinigen Sie das Kleingerüst / die Leiter nach jedem Gebrauch.
- ☐ Benutzen Sie dazu ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- ☐ Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein feuchtes Tuch und ggf. ein mildes Reinigungsmittel.
- ☐ Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- ☐ Trocknen Sie das Produkt nach der Reinigung sorgfältig ab.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Produktbezeichnung:

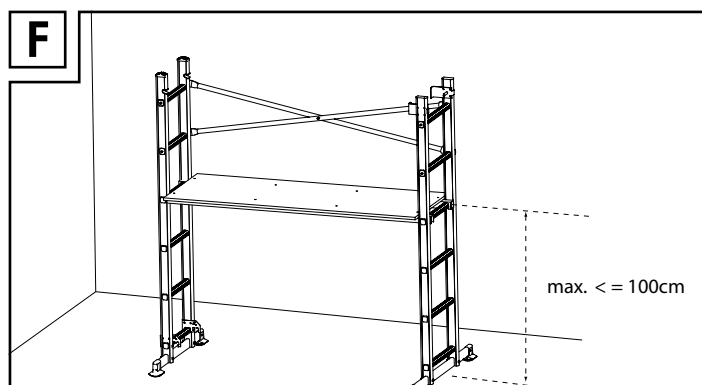
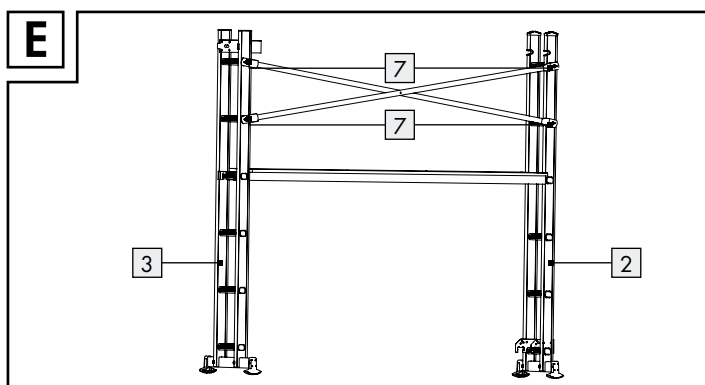
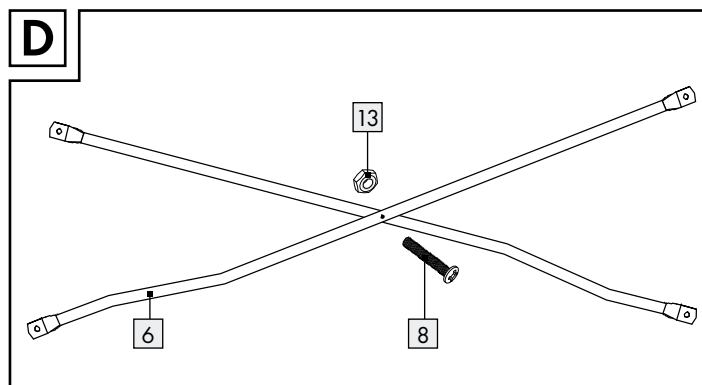
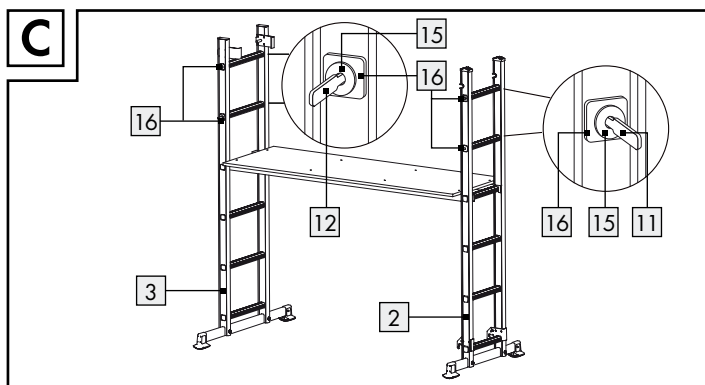
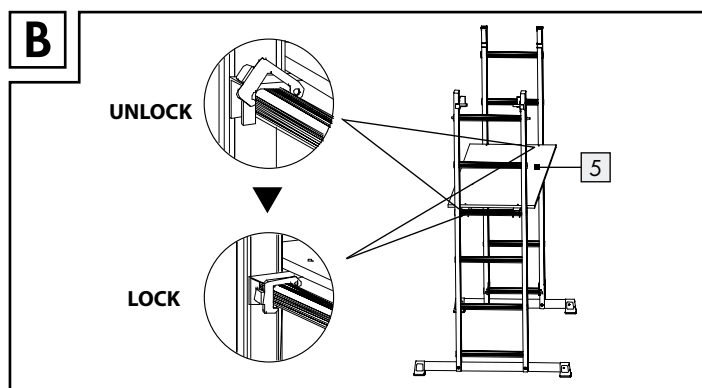
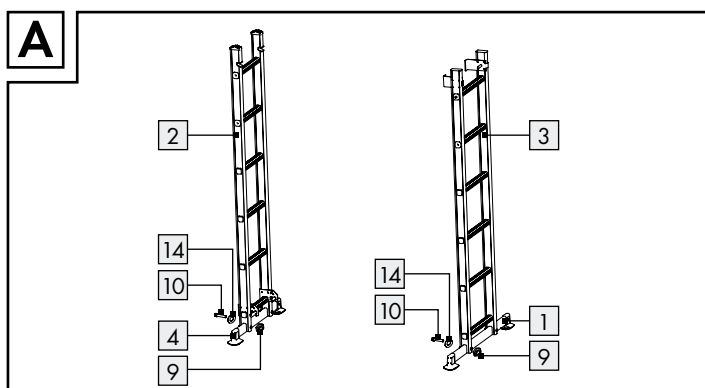
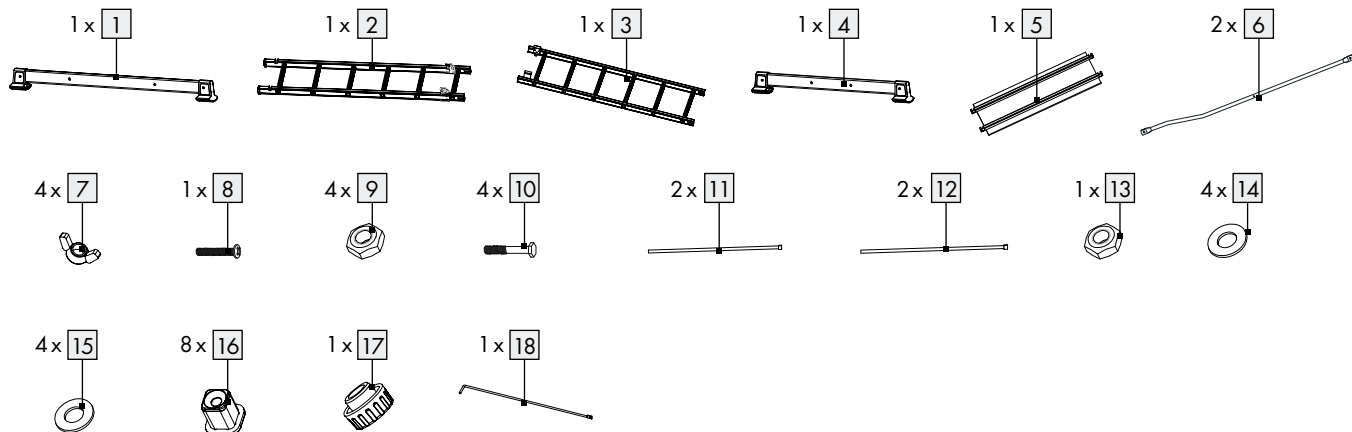
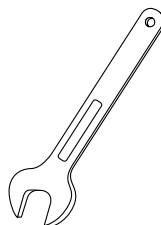
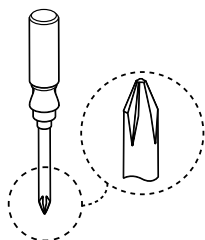
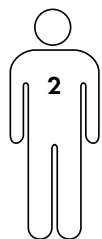
Alu-Kleingerüst

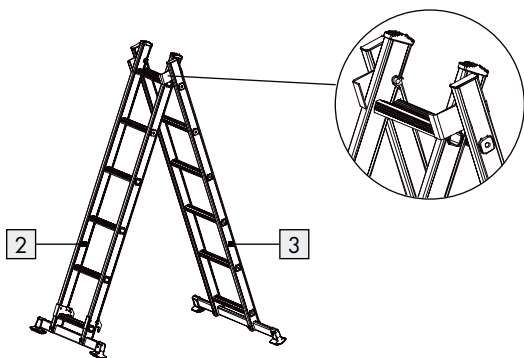
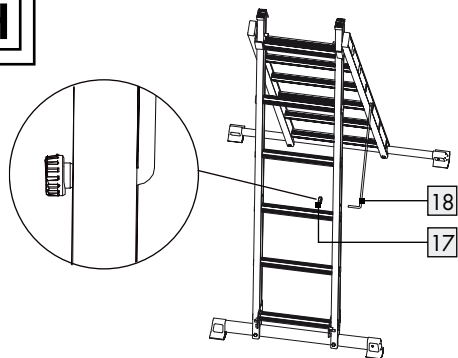
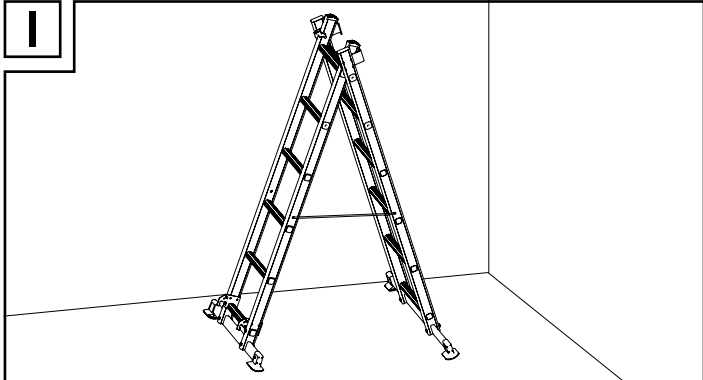
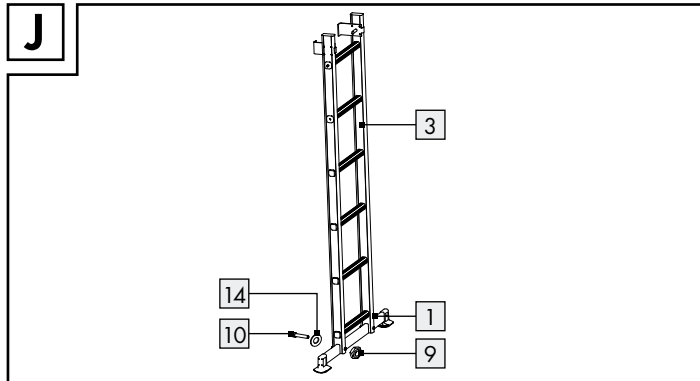
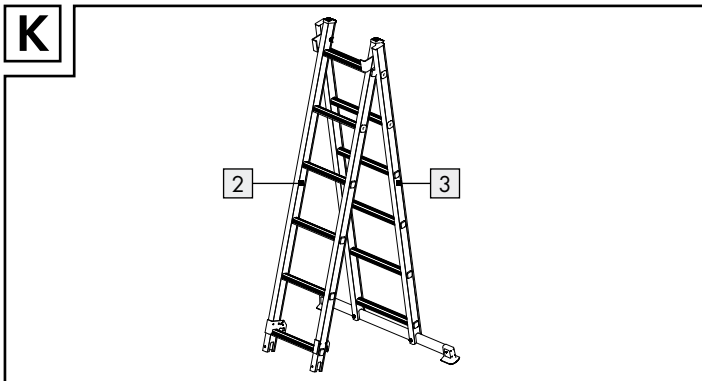
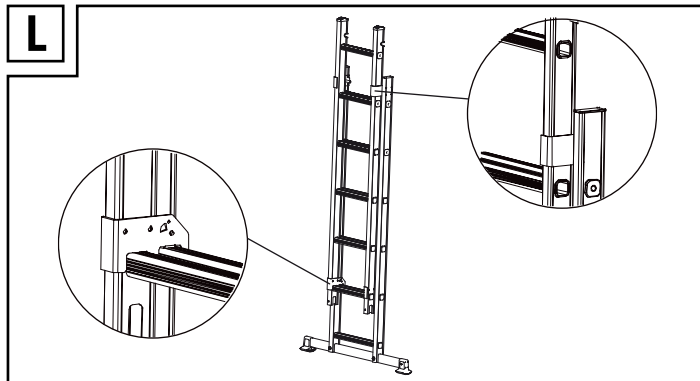
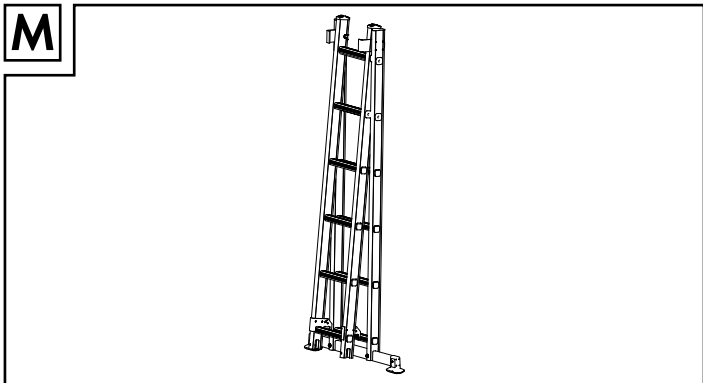
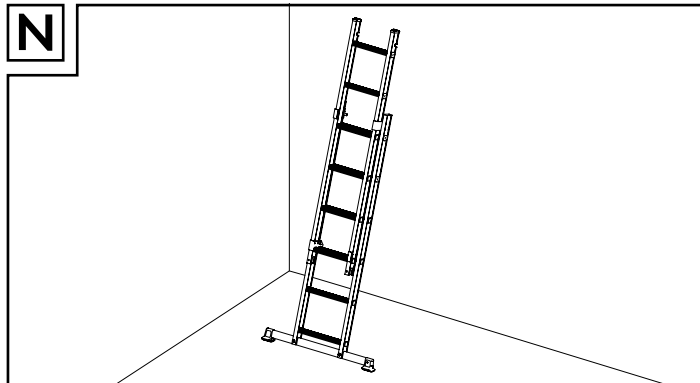
Modell-Nr.: Z29798

Version: 02 / 2010



Necesita · Vi servono · Necessita de
You need · Sie benötigen:



G**H****I****J****K****L****M****N**

IAN 46189

Milomex Ltd.

c/o Milomex Services

Hilltop Cottage

Barton Road

Pulloxhill

Bedfordshire

MK45 5HP

UK

© by ORFGEN Marketing

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni

Estado das informações · Last Information Update

Stand der Informationen: 01 / 2010

Ident.-No.: Z29798012010-5 new

new
5 